

警告：切勿侵犯版權

閣下將瀏覽的文章 / 內容 / 資料的版權持有者為消費者委員會。除作個人非商業用途外，閣下不得以任何形式傳送、轉載、複製或使用該文章 / 內容 / 資料，如有侵犯版權，消費者委員會必定嚴加追究法律責任，索償一切損失及法律費用。

3款電蒸籠溫升稍高於標準



測試樣本

本會市面上購買了9款電蒸籠，其中7款設有3層蒸架，2款有2層蒸架，售價由\$129至\$698。「法國特福 Tefal」MiniCompact VC1301 (#7) 利用水位設定蒸煮時間，而「荷蘭公主 Princess」262038 (#6) 則只設簡單開關掣，其餘7款設有時間掣控制蒸煮時間。「Kenwood」FS560 (#1) 及「飛利浦 Philips」HD9140 (#2) 預設蒸煮不同種類食物（例如米飯、雞、魚等）的時間及設有保溫功能。

安全測試項目

本會委託本港一所獨立實驗所，參

考國際電工委員會標準IEC 60335-1及IEC 60335-2-15（關於液體加熱器具的特殊要求）進行安全測試。測試項目包括標示說明、防觸電保護、溫升、防潮能力、非正常操作、機械強度、結構、爬電距離及電氣間隙、物料耐熱和阻燃性等。整體來說，有5款樣本通過所有安全測試，其餘4款樣本未能符合標示說明及/或溫升的規定。

安全測試結果 3款溫升稍高於標準

根據標準，產品各部分的溫升不能超過指定上限，以免過熱及影響產品安全。標準容許的溫度上升幅度視乎物料種類、產

香港人日漸崇尚健康飲食，有人嫌以油炸與煎炒方式烹調食物，油多又「熱氣」，寧願以蒸煮方式烹調。電蒸籠實現了無火煮食，又可設定蒸煮時間，方便易用。

測試了9款電蒸籠的安全程度，3款型號的頂蓋及/或手柄溫升稍高於標準，用戶使用時要小心燙手。內文並介紹一些電蒸籠的特色及設計。

撮要

- 測試了9款電蒸籠，評審項目包括安全程度、使用方便程度及多功能程度。
- 安全程度方面，3個樣本的頂蓋及/或手柄溫升稍高於標準溫升上限，用戶使用時要小心燙手。
- 樣本設計各有不同，使用方便程度的評審範圍包括說明書、電蒸籠設計、操作電蒸籠、安裝及收藏。
- 多功能程度方面，2款樣本功能較全面，評分較高。

品結構、散熱設計及是否會被用戶觸及等因素而定。若廠商未有提供有關資料或測試時發現零件未有標註溫度上限，實驗所會以標

準中最嚴謹的溫度上限為準則。

使用電蒸籠時，可配合不同數目的蒸架；若電蒸籠的蒸架層數較少，內裏的蒸汽流動的空間及散熱表面面積會較小，電蒸籠配件的溫升通常亦會較高。為找出樣本可能達到的最高溫度，在測試各樣本的溫升時，都只安裝一層蒸架。

測試發現，有3款樣本用戶可接觸的表面的溫升，稍高於標準所訂的溫升上限，包括「法國特福 Tefal」MiniCompact VC1301 (#7) 的冷凝水收集盤手柄溫升為64.2℃；「德律風根 Telefunken」TFFS3B (#8) 的頂蓋及蒸架手柄溫升分別為67.1℃及76.9℃；「億世通 Innoware」FS528 (#9) 的頂蓋及蒸架手柄溫升則分別為61.1℃及76.2℃，全部均稍高於標準溫升上限 (60℃)。電蒸籠操作時，頂蓋及蒸架手柄會比較燙手，用戶切勿觸摸，以免燙傷。

標示說明不足

部分樣本的標註及說明未能符合安全規定，「德國寶 German Pool」FST-K8 (#5) 及「億世通 Innoware」FS528 (#9) 的說明書欠缺有關需要照顧人士使用時須要監督的警告字句，而#9亦未有根據最新標準列明可使用電蒸籠的場所，也沒有提示用戶不要將電蒸籠浸在水中。

此外，「飛利浦 Philips」HD9140 (#2) 產品包裝盒上錯誤標示頻率 (Hz) 單位。

使用方便程度

使用方便程度的評審範圍包括說明書、電蒸籠設計、操作電蒸籠、安裝及收藏。

4款說明書沒有中文說明

說明書愈詳盡清晰，此項得分愈高。評分包括說明書的印刷是否質素優良、插圖是否清晰易明、內容是否易明及操作資料是否充足等。

「Kenwood」FS560 (#1)、「荷蘭公主 Princess」262038 (#6)、「法國特福 Tefal」MiniCompact VC1301 (#7) 及「德律風根 Telefunken」TFFS3B (#8) 說明書不設中文說明，只設英文及/或其他語文，會為只懂中文的用戶帶來不便。「威馬牌 Goodway」GF-339 (#4) 的說明書詳細介紹電蒸籠的設計及其使用方法，得分最高。

「飛利浦 Philips」HD9140 (#2) 部分按鈕上的圖案未必容易明白。



電蒸籠樣本



1 Kenwood FS560 \$618



2 飛利浦 Philips HD9140 \$698



3 輕井沢 Karuzawa KS750 \$199



4 威馬牌 Goodway GF-339 \$328

電蒸籠測試結果

編號		1	2	3	4	5	6
牌子		Kenwood	飛利浦 Philips	轻井沢 Karuizawa	威馬 Goodway	德國寶 German Pool	荷蘭公主 Princess
系列/型號		FS560	HD9140	KS750	GF-339	FST-K8	262038
大約零售價	[1]	\$618	\$698	\$199	\$328	\$420	\$368
聲稱出產地	[2]	中國	中國	中國	中國	中國	中國
總評	[3]	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
安全程度	[4]	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
溫升	[5]	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
爬電距離及電氣間隙		<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
非正常操作		<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
防觸電保護		<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
標示說明	[5]	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> △	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> c	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
使用方便程度	[6]	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
說明書		<div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
電蒸籠設計		<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
操作電蒸籠		<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
安裝及收藏		<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
多功能程度		<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>
型號規格與資料 [2]	體積（高x闊x深）（厘米）	43 x 33 x 33	45 x 36 x 22.7	42 x 32 x 23	44 x 34 x 26.5	33.5 x 24.5 x 32	20 x 22 x 11.5
	重量（公斤） [7]	2.84	2.05	1.79	2.29	2.12	0.86
	額定電壓（V）	220-240	220-240	220-240	230	220-240	220-240
	額定功率（W）	755-900	755-900	755-900	800	730-870	350
	蒸架數目	3	3	3	3	3	2
	控制面板設備 [8]	控制按鈕及LCD顯示屏	控制按鈕及LCD顯示屏	定時鈕掣	定時鈕掣	定時鈕掣	開關掣
	時間設定（分鐘） [8]	0-99	0-99	0-60	0-60	0-60	—
	外置注水裝置	■	■	■	—	■	—
	預設蒸煮食物時間按鈕	■	■	—	—	—	—
	水位視窗	■	■	—	—	■	—
保用期（年）		1	2	1	1	1	1



● 愈多表現愈佳，最多5點。

■：表示有該功能或設備。

—：表示該項不適用、沒有該功能或設備。

[1] 售價是約數，乃代理商提供或本會於2011年11月在市面調查所得，不同零售店的售價或有差別。

[2] 資料由代理商提供或源自標籤。

[3] 總評按下列比重計算：

安全程度 50%

使用方便程度 40%

多功能程度 10%

若樣本在重要項目表現不理想，整體評分會受到局限。

[4] 安全程度按下列比重計算：

溫升 35%

爬電距離及電氣間隙 20%

非正常操作 20%

防觸電保護 20%

標示說明 5%

[5] a：冷凝水收集盤手柄溫升稍高於標準上限(60°C)。

b：頂蓋及蒸架手柄溫升稍高於標準上限(60°C)。

c：說明書欠缺有關需要照顧人士使用時須要監督的警告字句。

d：說明書欠缺說明特定使用場所。

e：說明書沒有提示用戶不要將電蒸籠浸在水中。

△：產品包裝盒上錯誤標示頻率單位，但其安全性符合IEC國際標準。

電蒸籠設計

主要評審各樣本的水位標示、指示燈/顯示屏、按鈕/旋鈕的指示等是否清晰，以及閱讀控制板上的標註字體及注水是否方便等。

大部分樣本設計簡單易用，惟「飛利浦 Philips」HD9140 (#2) 部分預設食物按鈕上面的圖案未必容易明白，而說明書亦未有提供該預設食物按鈕的資料；此外，其說明書

內提供的預設時間與樣本上所設置的時間亦有差別，例如說明書指蒸煮海鮮的按鈕的預設蒸煮時間為20分鐘，但按動該按鈕的實際蒸煮時間僅為15分鐘，因此得分受局限。

● 部分注水不方便

5款樣本設有外置注水處，若用戶在蒸煮期間需要加水，毋須將蒸架移開，

較為方便。「威馬牌 Goodway」GF-339 (#4)、「荷蘭公主 Princess」262038 (#6)及「億世通 Innoware」FS528 (#9) 不設外置注水處及水位視窗，用戶無從知道蒸籠內剩餘的水量，比較不便。

操作電蒸籠

評分涵蓋多個項目，包括設定時間、

測試報告

擺放及取出食物、操作時的寧靜程度、響鬧提示是否響亮清晰等。

● 時間設定優劣互見

「法國特福 Tefal」MiniCompact VC1301 (#7) 利用水位設定蒸煮時間，啟動後不容易再調校，要觀察剩餘的蒸煮時間亦不方便，用戶若要精準地控制蒸煮食物的時間，需另備一個計時器。#7亦沒有任何開關掣，若中途想停止蒸煮，必須切斷電源，比較不便，此項評分較低。

「Kenwood」FS560 (#1) 及「飛利浦 Philips」HD9140 (#2) 預設了5至6種蒸煮食物（例如米飯、雞肉、魚類等）的時間，不過，每種食物都只設定單一蒸煮時間，用戶可能要按食物大小、分量、原來溫度、擺放位置及個人喜好等，通過增加或減少時間的按鈕，調整蒸煮時間。

● 2款型號操作較寧靜

所有樣本均易於擺放及取出食物。當蒸煮食物時，「荷蘭公主 Princess」262038 (#6) 及「法國特福 Tefal」MiniCompact VC1301 (#7) 較為寧靜。

● 2款欠缺響鬧提示

7款樣本設有響鬧提示，提示用戶食物已經蒸煮完畢，但「荷蘭公主 Princess」262038 (#6) 及「億世通 Innoware」FS528 (#9) 沒有此設備；而「法國特福 Tefal」MiniCompact VC1301 (#7) 的響鬧提示會長響直至電源線被拔掉，造成滋擾。

● 2款設有保溫模式

「Kenwood」FS560 (#1) 及「飛利浦 Philips」HD9140 (#2) 於蒸煮時間結束後，會自動切換至保溫模式，可將食物保溫20分鐘。

安裝及收藏

評審安裝及收藏各樣本是否容易。



◀「法國特福 Tefal」MiniCompact VC1301 (#7) 利用水位設定蒸煮時間，不容易在蒸煮過程中再行調校。

▼「Kenwood」FS560 (#1) 及「飛利浦 Philips」HD9140 (#2) 部分蒸架的底部可拆開，以便容納較大件的食物。

測試發現，樣本都容易安裝，但「威馬牌 Goodway」GF-339 (#4) 蒸架體積較大，而「德國寶 German Pool」FST-K8 (#5) 的三層蒸架不能疊起，收藏較為不便，評分較低。

多功能程度

評分涵蓋多個項目，包括樣本是否設有顯示屏顯示剩餘的蒸煮時間、蒸飯架、蒸蛋架、保溫模式、蒸架的底部能否拆開等。功能較全面的是「Kenwood」FS560 (#1) 及「飛利浦 Philips」HD9140 (#2)，獲5點評分。

使用小貼士 安裝有序

● 安裝電蒸籠時，必須按次序疊放蒸架。部分型號的蒸架編有號碼，方便用戶按次序安裝。裝嵌蒸格層的位置要正確和穩固，以免蒸汽洩漏。



兩個型號設有保溫模式。



使用

● 應將電蒸籠放在堅固及穩妥的平面上操作，並把電蒸籠的電源線放好，以免電線被拉扯令電蒸籠翻倒跌下。

● 用戶應先注水才插上電源線，注入水量不可超過水箱的最大容量，以免沸水溢出。

● 蒸格的層數及食物的數量會影響食物的蒸煮時間，最下層蒸格內的食物會比上層蒸格內的食物較快蒸熟。若要同時蒸煮不同的食物，應把蒸煮時間最長的食物放在最下格。

● 若使用多於一個蒸架，上層蒸架的凝結水滴會滴到下層蒸架，可能影響下層食物的味道。

● 放置食物在蒸格層時，不要讓食

選擇指南

「Kenwood」FS560（#1，\$618）及「飛利浦 Philips」HD9140（#2，\$698）整體評分較高，兩款均設有保溫模式及預設蒸煮食物的時間。「輕井沢 Karuizawa」KS750（#3，\$199）得分亦不俗且售價便宜。

物堵塞蒸格層底部的孔，否則會阻礙蒸汽的流通。

- 小心接觸電蒸籠，以免被蒸汽燙傷。當蒸煮食物時，切勿觸摸高溫的蒸籠表面，或將手和臉靠近電蒸籠頂蓋上的蒸汽孔，以免被蒸汽燙傷。查看食物的生熟程度時，盡可能用濕布或隔熱手套慢慢揭開蓋子或將蓋底向外，以防蒸汽噴出燙傷用者。

- 用長柄的煮食器具協助攪動食物，避免蒸汽燙傷皮膚。

- 不要讓兒童接觸或單獨使用電蒸籠。



▲用戶察看食物的生熟程度時，應將蓋底向外，以防被蒸汽灼傷。

保養

- 定期清洗電蒸籠：用戶清洗電蒸籠前，必須先拔掉電源插頭，並讓蒸籠完全冷卻。清洗時不要沾濕電源線及插頭。

廠商意見

「飛利浦 Philips」（#2）的生產商稱已發現頻率單位的問題，並已於2011年5月更正標示；又表示會更新說明書內提供預設蒸煮食物的時間。

「德國寶 German Pool」（#5）的生產商表示會在說明書內加入有關的警告字句。

「法國特福 Tefal」（#7）的生產商表示，最長的烹調時間設定為60分鐘。又稱用戶在煮食期間毋須處理冷凝水收集盤，如在特殊情況下用戶需要處理已加熱的冷凝水收集盤，建議用戶務必按照使用及安全說明提示戴上隔熱手套。此外，生產商表示為減低冷凝水收集盤把手位置的溫度，已改良了把手設計，在把手位置加設魚骨狀散熱裝置。

「德律風根 Telefunken」（#8）的生產商表示，在收到本會的測試報告後，進行了3層電蒸籠的溫升測試，結果溫升符合標準要求。生產商認為本會是次測試因採用單個最下層蒸架而有所影響，若單層使用時，應使用帶蓋的最上層蒸架，便不會出現過熱情況。此外，生產商表示會在說明書及網頁加入有關單層使用電蒸籠時的安裝方法。（按：本會進行測試時，乃按正常程序安裝電蒸籠，而該產品的說明書內沒有指示單層使用時應使用最上層的蒸架。）

嵌入式電蒸爐

市面上亦有體積較大的嵌入式電蒸爐，功能較全面，售價約\$9,000至\$40,000，本會將會就該類產品進行研究。

用戶可利用蒸架內的蛋格蒸煮雞蛋。



◀ 部分型號設有水位視窗，可查看電蒸籠內剩餘的水量。

「億世通 Innoware」（#9）的生產商稱收到本會的測試報告後，自行抽取了3個樣本以一般家居環境進行溫升測試，結果符合標準要求。此外，生產商表示一般家用發熱電器及用品，使用時表面均會燙熱；用者應戴上隔熱手套才接觸發熱電器，以免燙傷。生產商稱往後會在使用說明內加強標示警示語，以提高用戶的安全意識。生產商另向本會提供證書指該型號的塑料負荷熱變形溫度不少於170°C。（按：安全標準規定可接觸的塑料手柄、頂蓋等部分的溫升上限為60°C，可避免電器表面溫升過高而對用戶造成燙傷。）

機電署的意見

機電工程署收到測試報告後，詳細分析及評估風險，並聯絡供應商跟進有關產品的安全事宜。機電署認為一些樣本雖然在手柄溫升測試方面未能符合國際安全標準的部分要求，但在正常操作下，應不會構成危險。此外，機電署已敦促有關的供應商改善其產品質量，亦會繼續跟進及監察有關產品的改善進度，務求令產品更安全可靠及符合國際安全標準的要求，維護消費者的安全及權益。